

91017520

# DELIVERY NOTE

121128



® NTZ Nederland B.V.  
 Sydneystraat 37  
 3047 BP Rotterdam  
 Netherlands  
 Tel :010-2383818  
 Lieferantenummer: 91017520

Delivery No. : 17304255  
 Delivery Date : 11-06-2019  
 Sales order no. : 17204326  
 Your reference : 5500039183  
 Delivery method : Ex Works  
 Payment method : 30 days nett

**DELIVERY TO:** Magna PT S.p.A.  
 Mr. Gagliardi  
 Via dei Ciclamini 4

1802333PP  
 5009421616

70026 Modugno (Bari)  
 Italy IT

Quantity	Item Code	Description	Total ordered	Unit	Total in backorder
8000	2517206412	DCT300 CCP Suction Filter K1	8000	pcs	
10	V-TBA-520921	DCT300 Europallet half 800 x 600 Getrag	10	pcs	
10	V-TBA-520922	DCT300 Pallet Cover Getrag TBA-520922	10	pcs	
200	V-TBA-520880	DCT300 KLT Getrag 4315 TBA-520880	200	pcs	

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *base*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: *1p*  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: *11/06/2019*  
 Firma: *[Signature]*

**ORDERED BY:**  
 Magna PT S.p.A.  
 Mr. Gagliardi  
 Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
 Italy

**BILLING ADDRESS:**  
 Magna PT S.p.A.  
 Mr. Gagliardi  
 Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
 Italy

**COMMENTS:**

**SIGNATURE & COMPANY STAMP:**



NTZ Nederland B.V.  
 Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam  
 Tel: +31-102383818

*[Signature]*

Rubryki obłożone tłustym linijem wypełnia wypełniającym  
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

włącznie oraz  
including and  
1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p><b>NTZ NE DERLAND BV</b> Sydneystraat 37 NL - 3047, Rotterdam</p>			<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p><b>CMR</b></p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę.</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																														
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p><b>PT. SPA</b> Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno</p>			<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p><b>Sigma</b> DANIEL LENIO 38-505 Bukowsko, Nadolany 105A NIP 687-173-36-38 REGON 180139741</p>																														
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj) Auslieferungsort (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p><b>PT. SPA</b> Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno</p>			<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p> <p><b>PSA 29971</b></p>																														
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejsce, kraj, data) Ort und Datum der Übernahme (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p><b>NTZ NE DERLAND BV</b> Sydneystraat - 37 NL - 3047, Rotterdam</p>			<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>																														
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>																																	
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers</p> <p>10 Pallets oil Filters</p>		<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>		<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>																													
<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>		<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>		<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p>830KG</p>																													
<p>12 Objętość w m<sup>3</sup> Umfang m<sup>3</sup> Volume in m<sup>3</sup></p>		<p>Klasa Klasse Class</p>		<p>Liczba Ziffer Number</p>																													
<p>Litera Buchstabe Letter</p>		<p>(ADR*)</p>																															
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions</p>			<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																														
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward</p>			<table border="1"> <tr> <th>20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Przewoźne Fracht Carriage charges																																	
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																																	
Saldo Zwischensumme Balance																																	
Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges																																	
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																	
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																	
<p>21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in</p> <p>12.06.2019 3047 Rotterdam</p>			<p>15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery</p> <p><b>KUEHNE-NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>																														
<p>22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p> <p><b>NTZ</b> NTZ-Nederland BV Sydneystraat 37 - 3047 BP Rotterdam Tel: +31-102383818 - Fax: +31-105911077</p>			<p>23 12.06.2019 <b>Sigma</b> DANIEL LENIO 38-505 Bukowsko, Nadolany 105A NIP 687-173-36-38 REGON 180139741</p>																														
<p>24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen Goods received</p> <p>12.06.2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>			<p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p> <p><b>Robbetti - wa</b></p>																														

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, odbiorca odpowiedzialnego posiadacza załadunku, należy podać w osobnym wierszu: klasę, liczbę, oraz w drugim przystępku literę.  
 Bei Beförderung gefährlicher Güter, muss der Empfänger des verantwortlichen Besitzers der Ladung, die Klasse, die Anzahl und die Gefahrklasse des gefährlichen Gutes, sowie die Kennbuchstabe des gefährlichen Gutes, auf der letzten Zeile der Rubrik 19 angeben.  
 In case of dangerous goods transport, specify the possible classification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.